



(Перевод данного сообщения на русский язык — ниже)
(*versione italiana sotto*)

**Mail to all the university/academy/institute of the international network of the Foundation
(Please apologise cross-posting)**

SUBJECT: Call for participating the 2021 project *Back to Life Revitalisation of Places post covid 19* and photo-exhibition exchange "*Florence in the World, the World in Florence*"

Dearest Friends of the Foundation,

first of all we trust you are all fine.

We are glad to present our new 2021 **project [Back to Life Revitalisation of Places post covid 19](#)** and to **invite you to participate**. The purpose is to commit groups of **young university students** in the world in promotion (in time of pandemic) interpretation, presentation and enhancement the "**local cultural expressions**" of a specific heritage site in their country, by implementing the Foundation's "**Life Beyond Tourism**" Methodology. Universities-partners with classes on Architecture, Landscape, Heritage, Geography, Tourism, Social Sciences and Humanities and similar are invited to participate.

STEPS OF THE PROJECT:

1. The first step in this project is to **invite you to host our photo-exhibition** "**[Florence in the World, the World in Florence](#)**". It's 14 posters (made by Corinna Del Bianco) that explore Florence, its architecture, landscape, lifestyle, its cuisine, its ways of saying; posters are endowed of the *NFC technology* that allows guests to access additional

online content by simply placing their smartphone close to each poster. It is a mere example how we have represented the Florence identity, according to our Life Beyond Tourism vision. For further information on the exhibition, [click here](#).

2. Later, we will invite you to select a group of students **to produce an analogous exhibition dedicated to the local cultural expressions, traditional knowledge and customs of their region** that the Foundation and the LBT-TTD Movement will exhibit in Florence in Fall 2021, in the **International Festival of the Cultural Expressions from the World**; an ideal world intersection of cultural identities nurturing the desire of knowledge, respect and dialogue and prompting the post-pandemic-travel-for-values. Of course, the dissemination throughout our Portal www.lifebeyodtourism.org, social media, newsletter and so on.

Herewith, we are inviting you to express your interest in hosting the exhibition in your venue and creating a youth working group for the production of a “cultural storytelling” a heritage site at your choice.

Finally, for your information, here follows those institutions that already adopted the project: like [Azerbaijan University of Architecture and Construction](#), [Durham University](#), [Ivanovo State University](#), [Riga Technical University](#), [Tambov State Technical University](#), [Togliatti Academy of Management](#), [Azerbaijan University of Tourism and Management](#), [Tbilisi New Higher Educational Institute](#), [European Humanities University in Vilnius](#), [Durham University](#), [Academy of Fine Arts of Lodz](#), [UCLG Africa and ALGA \(Morocco\)](#) [Kyoto Seika University](#) and [Kyrgyz Russian Slavic University](#) will join soon. Of course, those are just the first ones who joined the project, but we are confident that for the time being many other partners will participate.

Feel free to contact us, by mob./whatsapp +39 392 4977227 or skype (simonegiometti67), for better details and conditions of participation.

Thank you in advance for your attention and participation and keep taking care of you.

Yours in friendship.

По электронной почте на все адреса университетов/академий/институтов-партнеров Фонда (Просим прощения за кросс-постинг)

ТЕМА: Приглашение к участию в проекте 2021 года Back to Life Revitalisation of Places Post Covid 19 и в обмене фотовыставками Florence in the World, the World in Florence

Дорогие Друзья Фонда Ромуальдо Дель Бьянко,

Прежде всего надеемся, что это письмо найдет Вас в добром здравии.

Мы рады сообщить Вам о запуске нашего нового проекта в 2021 году [Back to Life Revitalisation of Places Post Covid 19](#) и **приглашаем вас принять в нем участие**. Цель проекта заключается в привлечении **групп студентов высших учебных заведений** по всему миру к продвижению, интерпретации и презентации **“форм культурного самовыражения”** с точки зрения конкретного наследия в каждом отдельном регионе групп участников. Проект представляется особенно актуальным во времена пандемии и призывает участников обратиться к методологии движения [Life Beyond Tourism](#). К участию приглашаются университеты-партнеры, занятые в сфере архитектуры, ландшафта, наследия, географии, туризма, социальных и гуманитарных наук и т.п.

ЭТАПЫ ПРОЕКТА:

1. В качестве первого шага в рамках данного проекта мы **приглашаем вас разместить в вашей институции фотовыставку “Florence in the World, the World in Florence”**. Выставка состоит из 14 фотоплакатов, созданных Коринной Дель Бьянко, которые представляют Флоренцию, ее архитектуру, ландшафт, образ жизни, кухню и формы местного художественного самовыражения. Фотоплакаты оснащены технологией NFC, которая позволяет зрителю с легкостью получить доступ к дополнительному web-контенту, наведя смартфон на каждую из фото-панелей. Выставка может в дальнейшем послужить для рабочих групп студентов примером того, как можно представить идентичность места. В данном случае выставка раскрывает дух Флоренции, соответствуя основным принципам движения [Life Beyond Tourism](#). Для получения дополнительной информации о выставке перейдите по следующей [ссылке](#).
2. В рамках второго этапа участия в проекте мы попросим вас **выбрать группу студентов для создания аналогичной выставки, посвященной местным формам культурного самовыражения, традиционным знаниям и обычаям региона**. Выставку, созданную студентами, Фонд и движение LBT-TTD представят во Флоренции осенью 2021 года в **рамках Международного фестиваля форм художественного самовыражения**. Фестиваль представляет собой пространство, в котором пересекаются различные культурные идентичности, способствуя тем самым стремлению к знаниям, уважению и диалогу, а также в пост-пандемическом будущем к «путешествию за ценностями». Работы студентов будут опубликованы на наших web-площадках. Таких, как, например, web-портал www.lifebeyodtourism.org, социальные сети Фонда, а также новостная рассылка и т.д.

Nastоящим мы приглашаем вас выразить ответом на это письмо заинтересованность в принятии и размещении выставки Florence in the World, the World in Florence в вашей институции, а также организации рабочей группы студентов для создания «культурных повествований» (story-telling) об объекте наследия на ваш выбор.

Наконец, ниже мы предлагаем список учреждений, которые уже приняли наше приглашение к участию в данном проекте: [Азербайджанский университет архитектуры и строительства](#), [Даремский университет](#), [Ивановский государственный университет](#), [Рижский технический университет](#), [Тамбовский государственный технический университет](#), [Тольяттинская академия управления](#), [Азербайджанский университет туризма и Менеджмент](#), [Тбилисский новый институт высшего образования](#), [Европейский гуманитарный университет в Вильнюсе](#), [Даремский университет](#). Мы также ожидаем в скором времени присоединение Академии изящных искусств в Лодзи, ОГМВ в Африке и ALGA (Марокко), Киото Сейка университета и Кыргызско-русского славянского университета. Безусловно, это первые шаги, и мы ожидаем большее число участников среди друзей Фонда.

Для получения более подробной информации об условиях участия смело обращайтесь к нам по моб. номеру/WhatsApp +39 392 4977227 или же в Skype (simonegiometti67).

Благодарим за внимание.

С большим уважением и наилучшими пожеланиями,

Messaggio alle Università/Accademie/Istituti della rete internazionale della Fondazione (si prega scusare gli invii multipli)

OGGETTO: invito a partecipare al progetto "2021 Back to Life Revitalization of Places post covid 19" e allo scambio di mostre fotografiche "Florence in the World, the World in Florence"

Carissimi Amici della Fondazione,

prima di tutto confidiamo di trovarvi tutti bene.

Siamo lieti di presentare il nostro nuovo progetto 2021, [Back to Life Revitalisation of Places post covid 19](#) e di invitarvi a partecipare. Lo scopo è quello di impegnare **gruppi di giovani universitari** nel mondo nella promozione, interpretazione, presentazione e valorizzazione delle **"espressioni culturali locali"** di uno specifico sito del patrimonio nel loro Paese (in tempo di pandemia), attuando la metodologia **"Life Beyond Tourism"** della Fondazione. Sono invitate a partecipare le università partner con corsi di architettura, paesaggio, patrimonio, geografia, turismo, scienze sociali e umanistiche e simili.

FASI DEL PROGETTO:

1. Il primo passo di questo progetto è **invitarvi ad ospitare la nostra mostra fotografica "Firenze nel mondo, il mondo a Firenze"**, 14 poster (realizzati da Corinna Del Bianco) che esplorano Firenze, la sua architettura, paesaggio, stile di vita, cucina, i suoi modi di dire e altro ancora; i poster sono dotati della tecnologia NFC che consente agli ospiti di accedere a contenuti online aggiuntivi semplicemente posizionando il proprio smartphone vicino a ciascun poster. È un semplice esempio di come abbiamo rappresentato l'identità di Firenze, secondo la nostra visione di Life Beyond Tourism. Per ulteriori informazioni sulla mostra, [clicca qui](#).
2. Successivamente, sarete invitati a selezionare un gruppo di studenti per **produrre un'analoga mostra dedicata alle espressioni culturali locali, ai saperi tradizionali e ai costumi della loro regione** che la Fondazione e il Movimento LBT-TTD esporranno a Firenze nell'autunno 2021, al **Festival Internazionale delle Espressioni Culturali dal Mondo**; un'ideale interazione mondiale di identità culturali per alimentare il desiderio di conoscenza, rispetto e dialogo e stimolare il "viaggio per i valori" post-pandemia. Ovviamente, assicureremo la diffusione dei lavori tramite il nostro Portale [lifebeyodtourism.org](#), social media, newsletter e altro.

Con la presente, vi invitiamo a manifestare il vostro interesse ad ospitare la mostra nella vostra sede e a creare un gruppo di lavoro di studenti per la produzione di un "racconto culturale" di un sito del patrimonio del vostro Paese, a vostra scelta.

Infine, per vostra informazione, ecco di seguito quelle istituzioni che hanno già adottato il progetto: [Azerbaijan University of Architecture and Construction](#), [Durham University](#), [Ivanovo State University](#), [Riga Technical University](#), [Tambov State Technical University](#), [Togliatti Academy of Management](#), [Azerbaijan University of Tourism and Management](#), [Tbilisi New Higher Educational Institute](#), [European Humanities University in Vilnius](#), [Durham University](#); Academy of Fine Arts of Lodz, UCLG Africa e ALGA (Morocco), Kyrgyz State University of Transportation, Construction and Architecture, Kyoto Seika University e Kyrgyz Russian Slavic University aderiranno presto. Certo, questi sono solo i primi che hanno aderito al progetto, ma siamo fiduciosi che in un futuro prossimo parteciperanno molti altri partner.

Non esitate a contattarci per maggiori dettagli e conoscere le condizioni di partecipazione (mob./whatsapp +39392 4977227 o skype (simonegiometti67)).

Grazie in anticipo per la vostra attenzione e partecipazione.

Simone Giometti - Secretary General

Fondazione Romualdo Del Bianco®

Via del Giglio 10, 50123, Firenze, Italia Tel.: +39 055 216066 Fax: +39 055 283260

secretarygeneral@fondazione-delbianco.org – www.fondazione-delbianco.org - www.lifebeyondtourism.org

We send you this email because we believe it is of your interest and your address is on our contact list due to the relationships or contacts that you have or have had with us or our partners. We remind you that you can ask to be removed from our mailing list at any time simply by using the "unsubscribe" link at the bottom of this email.

In compliance with current legislation, we have published a complete disclosure relating to the Treatments committed to the Communication - Marketing and Public Relations activities, the main elements of which are reported below.

Our philosophy is to approach our public always with information deemed useful by their actual interest, avoiding invasive or pressing actions that would go against our objective of a useful and gradual reference.

Your e-mail address is used separately for sending courtesy communications and / or information material relating to the initiatives promoted / organized by COMI spa, to the services made available by it, also in relation to the organization of events, invitations to conferences, debates, information meetings promoted, organized by COMI spa or in which it participates.

E-mail addresses are kept for 12 months following the last sending / contact received with the interested party and are not normally disclosed to third parties.

The Data Controller in question is COMI spa., [Via del Giglio, 10 - 50123 FLORENCE \(FI\)](http://www.fondazione-delbianco.org) Tel.: +39 055 216066, Fax: +39 055 283260.

You have the right to obtain access to your personal data and the correction or cancellation of the same to object to their treatment, to withdraw consent at any time (without prejudice to the lawfulness of the processing, obviously this for the necessary treatments based on this assumption); if the response to your request is not satisfactory if you deem it necessary, you can offer a complaint to the Authority for the Protection of Personal Data (<http://www.garanteprivacy.it/>). As far as your rights are concerned, you can contact the Data Controller via the contact details above or, more easily, send a communication to privacy@lifebeyondtourism.org.

